

## A2.14 Laurea universitaria



- Parla del tuo percorso universitario o dei tuoi obiettivi.
- Conoscere il vocabolario relativo all'istruzione superiore.
- Conoscere il sistema e le istituzioni dell'istruzione superiore del tuo nuovo paese.

<b>Il corso</b>	<i>(El curso)</i>	<b>Il tirocinante</b>	<i>(El/la becario/a)</i>
<b>Accademico</b>	<i>(Académico)</i>	<b>Il laureato</b>	<i>(El graduado)</i>
<b>Il sistema educativo</b>	<i>(El sistema educativo)</i>	<b>Laurearsi</b>	<i>(Graduarse)</i>
<b>Il semestre</b>	<i>(El semestre)</i>	<b>Avere esperienza</b>	<i>(Tener experiencia)</i>
<b>La laurea triennale</b>	<i>(La licenciatura (tres años))</i>	<b>Pagare la retta</b>	<i>(Pagar la matrícula)</i>
<b>La laurea magistrale</b>	<i>(El máster)</i>	<b>Non passare l'esame</b>	<i>(No aprobar el examen)</i>
<b>Il tirocinio</b>	<i>(Las prácticas)</i>	<b>Superare</b>	<i>(Aprobar)</i>

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.



A un anno dalla **laurea**, molti studenti dell'Università di Verona trovano lavoro: circa l'ottantacinque per cento. Per chi ha una **laurea magistrale**, la percentuale supera il novanta per cento. I dati sono migliori della media della regione. L'indagine considera anche ex studenti contattati dopo cinque anni. *Spesso* nei **corsi di studi** ci sono molti stage e **tirocini**, utili per entrare nel mondo del lavoro.

*Un año después de la **graduación**, muchos estudiantes de la Universidad de Verona encuentran trabajo: aproximadamente el 85 %. Para quien tiene un **máster**, el porcentaje supera el 90 %. Los datos son mejores que la media de la región. El estudio tiene en cuenta también a antiguos alumnos contactados al cabo de cinco años. A menudo, en los **planes de estudio** hay muchas **prácticas**, útiles para incorporarse al mundo laboral.*

1. Qual è la percentuale di studenti che trova lavoro a un anno dalla laurea?
  - a. Il settantotto per cento
  - b. Il sessanta per cento
  - c. Il novantadue per cento
  - d. L'ottantacinque per cento
2. Che cosa succede alla percentuale di occupazione dopo la laurea magistrale?
  - a. Scende sotto il settanta per cento
  - b. Resta uguale alla media veneta
  - c. Sale sopra il novanta per cento
  - d. Arriva al cento per cento per tutti
3. Quale altro dato importante aiuta a spiegare questi risultati?
  - a. Il numero di esami difficili
  - b. La durata delle vacanze estive
  - c. Il costo delle tasse universitarie
  - d. Il grande numero di stage e tirocini

1-d 2-c 3-d

## 2. Gramática: Las expresiones temporales del imperfecto: ogni giorno, sempre, spesso, ...



Estas son las expresiones temporales que se usan con el imperfecto.

1. Estas expresiones indican acciones repetidas o continuadas en el pasado.
2. "Ogni", "di solito", "sempre" indican una acción habitual.
3. "Mentre" indica que dos acciones ocurren contemporáneamente.

Espressione (Expresión)	Esempio (Ejemplo)
Ogni giorno (Cada día)	Io <b>studiavo</b> l'italiano ogni giorno. (Yo estudiaba italiano cada día.)
Sempre (Siempre)	<b>Bevevo</b> sempre sempre un caffè all'università. (Bebía siempre, siempre un café en la universidad.)
Tutte le settimane (Todas las semanas)	Lei <b>andava</b> in biblioteca tutte le settimane. (Ella iba a la biblioteca todas las semanas.)
Di solito (Normalmente)	Di solito <b>superavamo</b> gli esami senza problemi. (Normalmente aprobábamos los exámenes sin problemas.)
Spesso (A menudo)	Spesso <b>dirigevo</b> nuovi progetti all'università. (A menudo dirigía nuevos proyectos en la universidad.)
Mentre (Mientras)	Mentre mi <b>laureavo</b> , lavoravo anche part-time. (Mientras me graduaba, también trabajaba a tiempo parcial.)

1. All'università studiavo in biblioteca \_\_\_\_\_ dopo le lezioni.  
a. mentre      b. ogni giorni      c. sempre      d. ogni giorno
2. \_\_\_\_\_ pagavo la retta a settembre, appena iniziava il semestre.  
a. Sempre      b. Di solita      c. Mentre      d. Di solito

1. ogni giorno 2. Di solito

### Reescribe las frases

1. (Ogni giorno) Studio italiano dopo il lavoro.

\_\_\_\_\_ (Cada día estudiaba italiano después del trabajo.)

2. (Sempre) Bevo un caffè al bar vicino all'ufficio.

\_\_\_\_\_ (Sempre bebía un café en el bar cerca de la oficina.)

3. (Tutte le settimane) Vado in biblioteca il sabato mattina.

\_\_\_\_\_ (Todas las semanas iba a la biblioteca el sábado por la mañana.)

### 3. Esercizi



#### 1. Relazona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| a. la laurea triennale  | 1. essere bocciato                   |
| b. la laurea magistrale | 2. laurea biennale dopo la triennale |
| c. superare un esame    | 3. passare un esame                  |
| d. non passare l'esame  | 4. laurea dopo tre anni              |

a-4 b-2 c-3 d-1

#### 2. Secretaría de estudiantes - Aviso sobre matrícula, semestre y exámenes (Audio disponible en la aplicación)

**Rellena los huecos:** laurearsi, retta, esperienza, tirocinio, corso, semestre, supera

La Segreteria studenti informa: per iscriversi al prossimo \_\_\_\_\_ è necessario pagare la \_\_\_\_\_ entro il 30 settembre. Chi segue un \_\_\_\_\_ di laurea triennale o magistrale può richiedere il certificato di iscrizione online. È possibile prenotare gli esami dal portale; se uno studente non \_\_\_\_\_ un esame, può ripeterlo nella sessione successiva.

Per il \_\_\_\_\_ serve una convenzione attiva: lo studente lavora in un ente e acquisisce \_\_\_\_\_ con un tutor. Alla fine il tirocinante consegna la relazione e ottiene i crediti. Per domande su come \_\_\_\_\_, la segreteria riceve senza appuntamento il lunedì e il giovedì mattina.

*La Secretaría de estudiantes informa: para inscribirse en el próximo semestre es necesario pagar la matrícula antes del 30 de septiembre. Quien curse un grado o un máster puede solicitar el certificado de matrícula en línea. Es posible reservar los exámenes desde el portal; si un estudiante no aprueba un examen, puede repetirlo en la siguiente convocatoria.*

*Para las prácticas se necesita un convenio activo: el estudiante trabaja en una entidad y adquiere experiencia con un tutor. Al final, el alumno en prácticas entrega el informe y obtiene los créditos. Si tienes preguntas sobre cómo graduarte, la secretaría atiende sin cita previa los lunes y los jueves por la mañana.*

1. Quali sono le informazioni importanti che uno studente trova in questo avviso riguardo retta, esami e tirocinio?

---

### 3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

- La persona vuole iniziare l'università in Italia a partire da settembre.  
Ha già una laurea magistrale nel suo paese.  
Dice che l'anno scorso ha superato l'esame di lingua senza problemi.

Verdadero Falso

- 



### 4. Elige la solución correcta

1. Quando frequentavo il corso, mi \_\_\_\_\_ più sicuro rispetto a prima della laurea. *(Quando asistía al curso, me sentía más seguro que antes de graduarme.)*  
a. mi sentii      b. mi sentirò      c. mi sentivo      d. sentivo
2. Di solito \_\_\_\_\_ gli esami al primo tentativo, ma a volte non passavo quello di statistica. *(Por lo general aprobaba los exámenes al primer intento, pero a veces no aprobaba el de estadística.)*  
a. superiamo      b. superavo      c. superai      d. superava
3. Mentre \_\_\_\_\_, facevo anche un tirocinio in un ufficio dell'università. *(Mientras me graduaba, también hacía prácticas en una oficina de la universidad.)*  
a. mi laureai      b. mi laureerò      c. mi laureava      d. mi laureavo
1. sentivo 2. superavo 3. mi laureavo

### 5. Lee el diálogo y responde a las preguntas

**Segreteria università:** *Buongiorno, come posso aiutarti? Vuoi informazioni sul corso e sul sistema educativo in Italia?*

*(Buenos días, ¿en qué puedo ayudarte? ¿Quieres información sobre el curso y sobre el sistema educativo en Italia?)*

**Studente:** *Sì, vorrei capire se conviene iniziare una laurea triennale e poi continuare con la magistrale, e anche quanto si paga di retta.*

*(Sí, me gustaría saber si conviene empezar con el grado y luego seguir con el máster, y también cuánto se paga de matrícula.)*

**Segreteria università:** *Di solito si inizia con la triennale: dura tre anni; la magistrale è biennale e serve per specializzarsi. La retta dipende dal reddito, comunque ti do il modulo e la lista dei documenti necessari.*

*(Normalmente se empieza con el grado: dura tres años; el máster dura dos años y sirve para especializarse. La matrícula depende de los ingresos; en cualquier caso, te doy el formulario y la lista de documentos necesarios.)*

**Studente:** *Perfetto. E quando inizia il semestre? Lavoro e devo organizzarmi con i turni.*  
*(Perfecto. ¿Y cuándo empieza el semestre? Trabajo y tengo que organizarme con los turnos.)*



**Segreteria** *Il primo semestre parte a fine settembre. Se ti interessa, poi puoi fare anche un tirocinio durante gli studi per avere esperienza pratica.*  
**università:** *(El primer semestre empieza a finales de septiembre. Si te interesa, también puedes hacer prácticas durante los estudios para adquirir experiencia práctica.)*

1. Qual è la differenza tra laurea triennale e laurea magistrale, secondo la segreteria?

---

2. Quali documenti e pagamenti deve fare lo studente per iscriversi?

---

## 6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

*Vorrei laurearmi in... perché... / Durante il semestre di solito... / Non ho passato un esame, ma poi l'ho superato...*

1. Che cosa studi o vorresti studiare all'università e perché?

---

2. Durante i tuoi studi, com'era una giornata tipo: cosa facevi di solito, per esempio lezioni, studio, esami o tirocinio?

---

## 7. Correo electrónico

**Oggetto:** Informazioni per l'iscrizione al corso

Gentile Sig./Sig.ra Rossi,  
abbiamo ricevuto la sua richiesta di informazioni sul **corso** di Laurea in Economia. Per iscriversi è necessario il titolo di studio e il pagamento della prima **retta** entro il **15 aprile**.

Se ha già una **laurea triennale**, può chiedere l'accesso alla **laurea magistrale**: valuteremo il piano di studi.

Vuole iniziare dal prossimo **semestre**?

Cordiali saluti,  
Segreteria Studenti - Università di Verona



**Escribe una respuesta adecuada:** *Vorrei iniziare dal prossimo semestre e... / Di solito lavoro la mattina, quindi preferisco... / Potete dirmi quali documenti servono per...*

---

---

---

**Verbos importantes****Laurearsi** (*licenciarse*)

	Imperfetto
io	mi laureavo
tu	ti laureavi
lui/lei	si laureava
noi	ci laureavamo
voi	vi laureavate
loro	si laureavano

**Superare** (*superar*)

	Imperfetto
	superavo
	superavi
	superava
	superavamo
	superavate
	superavano